



^(EN)
Declaration of
Conformity
(Manufacturer's
Declaration)

^(FR)
Déclaration de
conformité
(Déclaration du
fabricant)

^(ES)
Declaración De
Conformidad
(Declaración del
Fabricante)

^(IT)
Dichiarazione di
Conformità
(Chiarazione del
produttore)

^(DE)
Konformitätserkl
ärung
(Erklärung des
Herstellers)



^(PT)
Declaração de
conformidade
(declaração do
fabricante)

^(NL)
Conformiteitsv
erkl aring
(Fabrikanterkla
ring)

^(PL)
Deklaracja
Zgodności (Dekl
aracj a wytwórcy)

^(TR)
Uygunluk
Beyanı (Üretici
Beyanı)

^(RO)
Declarație de
conformitate (Declarația
producătorului)

^(GR)
ΔΗΛΩΣΗ
ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
(Δήλωση του
κατασκευαστή)

Johnson Controls Hitachi Air Conditioning Europe SAS

- 01 ^(EN) declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates:
02 ^(FR) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration:
03 ^(ES) declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:
04 ^(IT) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione:
05 ^(DE) erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Ausrüstung für die diese Erklärung bestimmt ist:
06 ^(PT) declara sob sua exclusiva responsabilidade que os equipamentos a que esta declaração se refere:
07 ^(NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarop deze verklaring betrekking heeft:
08 ^(PL) deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że urządzenia, których ta deklaracja dotyczy:
09 ^(TR) tamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildirinin ilgili olduğu donanımının aşağıdaki gibi olduğunu beyan eder:
10 ^(RO) declară pe proprie răspundere că echipamentele la care se referă această declarație:
11 ^(GR) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι ο εξοπλισμός στον οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:

**HZKF10KME-Q,HZKF12KME-Q,HZKF14KME-Q,HZKF16KME-Q
HZKF10KMO-Q,HZKF12KMO-Q,HZKF14KMO-Q,HZKF16KMO-Q**

- 01 ^(EN) are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 ^(FR) sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
03 ^(ES) están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
04 ^(IT) sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
05 ^(DE) der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
06 ^(PT) estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
07 ^(NL) conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
08 ^(PL) spełniają wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
09 ^(TR) ürünün, talimatlarımıza göre kullanılması koşuluyla aşağıdaki standartlar ve norm belirten belgelerle uyumludur:
10 ^(RO) sunt în conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
11 ^(GR) είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:

**EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-11:2019
EN 61000-3-12:2011
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021
EN 61000-3-3:2013/A2:2021**

**EN 60335-1:2012/A15:2021
EN 60335-2-40:2003/A13:2012
EN 62233:2008**

- 01 ^(EN) following the provisions of:
02 ^(FR) conformément aux stipulations des:
03 ^(ES) siguiendo las disposiciones de:
04 ^(IT) secondo le prescrizioni per:
05 ^(DE) gemäß den Vorschriften der:
06 ^(PT) de acordo com o previsto em:
07 ^(NL) overeenkomstig de bepalingen van:
08 ^(PL) zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:
09 ^(TR) bunun koşullarına uygun olarak:
10 ^(RO) în urma prevederilor:
11 ^(GR) με τήρηση των διατάξεων των:

**2006/42/EC
2014/30/EU
2012/19/EU
2011/65/EU
(EU) No 811/2013
(EU) No 813/2013
(EU) No 517/2014
(EC) No 1907/2006
2009/125/EC
2014/68/EU***

- 01 ^(EN) Directives, as amended.
02 ^(FR) Directives, telles que modifiées.
03 ^(ES) Directivas, según lo enmendado.
04 ^(IT) Direttive, come da modifica.
05 ^(DE) Direktiven, gemäß Änderung.
06 ^(PT) Directivas, conforme alteração em.
07 ^(NL) Richtlijnen, zoals geamendeerd.
08 ^(PL) z późniejszymi poprawkami.
09 ^(TR) Değiştirilmiş halleriyle Yönetmelikler.
10 ^(RO) Directivelor, cu amendamentele respective.
11 ^(GR) Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί.

- 01 * and judged positively by:
02 * et approuvé par:
03 * y considerado favorablemente por:
04 * e valutato positivamente da:
05 * und positiv bewertet von:
06 * e considerado positivo por:
07 * en goedgekeurd door:
08 * i pozytywną opinią:
09 * ve şu kurum tarafından olumlu olarak değerlendirildiği üzere:
10 * și a fost apreciat pozitiv de:
11 * και εκτιμάται θετικά από:

NB0035*
Conformity Assessment Procedure: module A2*
Category: II*

Pressure Equipment Components	Category under 2014/68/EU	Assessment Procedure
HZKF14/16KME(O)-Q Compressor	Category II	Module A2
HZKF10/12KME(O)-Q Compressor	Art.4.3	---
HZKF14/16KME(O)-Q Heat Exchanger(Plate)	Category II	Module H
HZKF10/12KME(O)-Q Heat Exchanger(Plate)	Category I	Module H
Heat Exchanger(Fin and tube)	Art.4.3	---
Piping pressure accessories	Art.4.3	---
Liquid reservoir	Art.4.3	---
Safety Pressure Switch	Category IV	Module B(Production type) +D

Refrigerant: R32
Maximum allowable pressure(high pressure sides) : 4.3MPa
Maximum allowable pressure(low pressure sides) : 2.21MPa
*Only HZKF14/16KME(O)-Q

- 01 * Manufacturing number and manufacturing year: refer to model Nameplate.
Note: This declaration becomes invalid, if technical or operational modifications are introduced without the manufacturer's consent.
- 02 * Numéro de fabrication et année de fabrication : se référer à la plaque signalétique du modèle.
Remarque : Cette déclaration devient invalide si des modifications techniques ou opérationnelles sont introduites sans le consentement du fabricant.
- 03 * Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de identificación del modelo.
Nota: esta declaración deja de tener validez si se introducen modificaciones técnicas u operativas sin el consentimiento del fabricante.
- 04 * Numero di fabbricazione e anno di fabbricazione: fare riferimento alla targhetta del modello.
Nota: questa dichiarazione non è valida se vengono introdotte modifiche tecniche o operative senza il consenso del produttore.
- 05 * Herstellungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells.
Hinweis: Diese Erklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn ohne Zustimmung des Herstellers technische oder betriebliche Änderungen vorgenommen werden.
- 06 * Número de fabricação e ano de fabricação: consulte a placa de identificação do modelo.
Nota: Esta declaração torna-se inválida se modificações técnicas ou operacionais forem introduzidas sem o consentimento do fabricante.
- 07 * Fabricagenummer en fabricagejaar: zie het typeplaatje van het model.
Opmerking: Deze verklaring wordt ongeldig als technische of operationele wijzigingen worden aangebracht zonder toestemming van de fabrikant.
- 08 * Numer produkcyjny i rok produkcji: patrz tabliczka znamionowa modelu.
Uwaga: Niniejsza deklaracja traci ważność w przypadku wprowadzenia zmian technicznych lub eksploatacyjnych bez zgody producenta.
- 09 * Üretim numarası ve üretim yılı: model Etiketine bakın.
Not: Üreticinin izni olmadan teknik veya operasyonel değişiklikler yapılırsa bu beyan geçersiz olur.
- 10 * Numărul de fabricație și anul de fabricație: consultați plăcuța de identificare a modelului.
Notă: Această declarație devine nulă dacă sunt introduse modificări tehnice sau operaționale fără acordul producătorului.
- 11 * Αριθμός και έτος κατασκευής: δείτε στον πίνακα χαρακτηριστικών μοντέλου.
Σημείωση: Η παρούσα δήλωση ακυρώνεται, αν πραγματοποιηθούν τεχνικές ή λειτουργικές τροποποιήσεις χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Johnson Controls Hitachi Air Conditioning Europe SAS

Parc Aktiland II – 2, Rue de Lombardie – 69800 SAINT PRIEST, FRANCE

- 01 is authorised to Compile the Technical Construction File.
02 est autorisé à constituer le dossier technique de constructions.
03 está autorizado a compilar el expediente técnico de construcción.
04 è autorizzato a compilare il fascicolo tecnico della costruzione.
05 ist berechtigt die Technische Dokumentation zu erstellen.
06 está autorizada a compilar o arquivo técnico de construção.
07 is bevoegd om het Technisch Constructie Dossier samen te stellen.
08 jest upoważniona do opracowania Dokumentacja techniczno-konstrukcyjna.
09 Teknik Yapı Dosyasını Derlemeye yetkilidir.
10 este autorizat să întocmească Dosarul Tehnic de Construcție.
11 έχει την άδεια να συντάσσει τον Τεχνικό Φάκελο Κατασκευής.

HITACHI

Name, Surname : *Hakan Bekir Otyildiz*

Position/Title: Director

Date: March 4, 2024

Add: Parc Aktiland II – 2, Rue de Lombardie – 69800 SAINT PRIEST, FRANCE